

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 116

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 2.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne pouvant être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Argentaria Verwaltungsgesellschaft AG., Zug  
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 120063—120068.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Privater Telefonverkehr mit Deutschland. Correspondance téléphonique privée avec l'Allemagne. Relazioni telefoniche private con la Germania.  
Telefonverkehr mit Siam. Correspondance téléphonique avec le Siam.  
Peru: Neuer Zolltarif. Pérou: Nouveau tarif douanier.  
Couvertures pour «La Vie Economique» de 1946.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldheft, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (537<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Blaser Franz, geboren 1919, von Langnau i. E., wohnhaft Zürcherstrasse 46, Dietikon, Inhaber der Einzelfirma Franz Blaser-Bernold, Handel mit Manufaktur-, Mercerie- und Bonnetierwaren, Damen- und Herrenmodegeschäft, Obere Reppischstrasse 2, Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1947.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. April 1947, um 14 Uhr, im Lokal des Konkursamtes Schlieren, Grabenstrasse 10, Schlieren.  
Eingabefrist: bis 27. Mai 1947.

**Kt. Bern Konkursamt Konolfingen, Schlosswil (672)**

Gemeinschuldnerin: Fruma A.G., in Münsingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1947.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Juni 1947, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof «Zum Ochsen», in Münsingen.  
Eingabefrist: bis 24. Juni 1947.

**Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (676)**

a) Faillie: Bureau commercial S. & r. l., Sierre;  
b) Faillie: Berclaz Gilbert, Molens.  
Liquidation ordinaire.  
Première assemblée des créanciers: 13 juin 1947, à la salle du 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de la Poste à Sierre, à 15 heures, pour la faillite Bureau commercial S. & r. l., à 16 heures, pour la faillite Berclaz Gilbert.  
Délai pour les consignés: 30 jours.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG. 230.) (L. P. 230.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (677)**

Gemeinschuldner: Brönnimann Heinz R., geboren 1914, von Zimmerwald (Bern), Handel mit optischen und heiztechnischen Apparaten, Stampfenbachstrasse 70, Zürich 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1947.  
Datum der Einstellungsverfügung: 14. Mai 1947.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (670<sup>a</sup>)**

#### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Censor Holding- und Fabrikations-AG., Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., ferner Auswertung eines Verfahrens zur Herstellung von Schutzkappen an zerbrechlichen Gefässen, speziell Kork-Transportflaschen usw., Traubenstrasse 1, Zürich 2, dato Claridenstrasse 35, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 30. Mai 1947 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche im Sinne von Artikel 260 SchKG. hierseits schriftlich zu stellen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (673)**

#### Auflage des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG.

Im Konkurse über die Aerokraft-Windmotoren A.G., Bau- und Vertrieb von Windmotoren für alle Zwecke usw., in Zürich 1, Gessnerallee 36, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung (s. SHAB. vom 21. Mai 1947) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Sodann sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist (bis zum 31. Mai 1947) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG. dem Konkursamt Zürich (Altstadt) schriftlich einzureichen.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (669)**

Das Konkursverfahren gegen die Firma Ziehler H. & Co., Vertrieb von Waren aller Art, Zollstrasse 54, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1947 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (680)**

Faillie: Meuwly Hélène, vins, liqueurs et primeurs, à Fribourg.  
Date de la clôture: 20 mai 1947.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (678)  
Faillite: *Bécheiraz frères, société en nom collectif, achat et vente de produits chimiques, fournitures industrielles, à Posieux.*  
Date de la révocation de la faillite et de la réintégration de la faillite dans la libre disposition de ses biens: 19 mai 1947.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Bergün* (674)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren gegen *Frey Paul, Mineralwassergeschäft, Bergün*, findet Samstag, den 21. Juni 1947, 10 Uhr, im Gasthaus «Steinbock», Bergün, folgende einmalige konkursamtliche Gant statt:

1. Geschäftshaus Assekuranz-Nr. 53 in Bergün. Zwei Wohnungen, Zentralheizung. Schätzung Fr. 30 000.
2. Fabrikeinrichtung der Limonaderie. Sämtliche maschinellen Einrichtungen, Tröge, Töpfe und Flaschen. 135 Limonadenkisten mit 4800 Flaschen, 1160 Harrasse für Mineralwasser mit 21180 Flaschen. Schätzung Fr. 10 000.
3. Vieh- und Heustall, Assekuranz-Nr. 59 in Bergün. (Anstossend an Geschäftshaus.) Schätzung Fr. 6000.
4. Anlage Quellfassung für Mineralwasser in «Davossomdiess», 15 Minuten von Bergün. Schätzung Fr. 100.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 5. Juni 1947 während 10 Tagen beim unterfertigten Amt zur öffentlichen Einsicht auf Bergün, den 17. Mai 1947. Konkursamt Bergün: J. Falett.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Bremgarten* (675)

Schuldner: *Graber Josef, Bauunternehmer, in Villmergen.*  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 1. Mai 1947.  
Dauer der Stundung: zwei Monate.  
Sachwalter: *R. Baldinger, Geschäfts-, Verwaltungs- und Inkassobureau, Lenzburg.*  
Eingabefrist: bis und mit Samstag, den 24. Mai 1947. Schriftliche Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Juni 1947, 14 Uhr, im Restaurant «Zum Felschlosschen» (Bahnhofplatz), in Wohlen.  
Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (671)

Débiteur: *Peter Robert-Jacques, marchand de vins, à Auverruier.*  
Commissaire: *M<sup>e</sup> Marc Morel, avocat, à Neuchâtel.*  
Date, heure et lieu de l'audience: lundi 2 juin 1947, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 17 mai 1947. Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 306, 308, 317) (L.P. 306, 308, 317)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (679)

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung**  
(Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde hat durch Beschluss vom 25. April 1947 den von der Firma *Justitz & Co., Wohnungseinrichtungen, Löwenstrasse 1, Zürich 1*, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Die Nachlass-Schuldnerin überlässt die Verwertung der Aktiven ihren Gläubigern zur Verteilung unter sich. Die Gläubiger verzichten auf die Nachforderung eines bei der Liquidation sich ergebenden Ausfalles, wobei der unbeschränkt haftende Gesellschafter der Nachlass-Schuldnerin, *Kurt Justitz Fr. 5000* in die Liquidationsmasse einzuwerfen hatte.

Als Liquidator und als Mitglieder des Gläubigerausschusses wurden bestellt:

- a) Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Erich Krafft, Bahnhofstrasse 46, Zürich 1;
- b) Gläubigerausschuss:
  1. Jos. Kappeler, c/o. Schweiz. Kreditorenverband, Bahnhofstrasse 72, Zürich 1;
  2. Gustav Hartung, Stauffacherquai 58, Zürich;
  3. Rechtsanwalt Dr. F. Schenkel, Pelikanstrasse 2, Zürich 1.

Das den Gläubigern eingeräumte Dispositionsrecht über das schuldnerische Vermögen wird durch den Liquidator ausgeübt, der die Gläubiger auch vor Gericht zu vertreten hat.

Für die Durchführung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) sind die einschlägigen Bestimmungen der bundesgerichtlichen Verordnung betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen vom 11. April 1935 sinngemäss anwendbar. Die Gläubiger werden dabei ausdrücklich auf das ihnen gemäss Artikel 28 dieser Verordnung zustehende Einsprache- und Beschwerderecht gegen Anordnungen des Liquidators bzw. gegen die bezüglichen Verfügungen des Gläubigerausschusses aufmerksam gemacht.

Der Beschluss vom 25. April 1947 ist in Rechtskraft erwachsen und die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Nachlass-Stundung beendet.

Zürich, den 14. Mai 1947.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

**Berichtigung.**

**Helduc**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1330). Die Firma lautet richtig **Helduco**.

16. Mai 1947. Lebensmittel.

**G. Ruchti & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Gustav Ruchti, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. J. Ruchti, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, beide von Därstetten (Bern), in Dübendorf, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 31. März 1947 ihren Anfang genommen hat. Handelsagentur der Lebensmittelbranche. Weinbergstrasse 160.

16. Mai 1947.

**Automobilwerke Holka A.-G., Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 409), mit Hauptsitz in St. Margrethen. Diese Firma wird infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Zürich gelöscht.

16. Mai 1947.

**Automobilwerke Holka A.-G.**, bisher in St. Margrethen (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. April 1947 wurden die ursprünglich vom 9. November 1934 datierenden Statuten einer Teilrevision unterzogen. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Ihr Zweck ist fortan die Fabrikation von Autokarosserien, die Montage von Automobilen, der Handel mit Fahrzeugen, insbesondere mit Automobilen, deren Zubehör und Ersatzteilen, die Einrichtung und der Betrieb von Automobilgaragen und Reparaturwerkstätten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 vollbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Ernst Göhner, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Jean Vannini, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Meier, von und in Zürich; Oscar Fritz Armand Bally, von Schönenwerd, in Uitikon a. A., und Charles Bernet, von Grindelwald, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Prokuren von Heinrich Flückiger, Emil Moll und Paul Göhner sind erloschen. Geschäftsdomizil: Jenatschstrasse 3/5 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

16. Mai 1947.

**General Pneu A.-G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1939, Seite 1538). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1947 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet **General Pneu A.-G.** Zweck der Gesellschaft sind Import und Vertrieb von Pneumatik, insbesondere der Produkte der «General Tire and Rubber Export Co.» Akron Ohio, USA. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 300 sind in 60 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 30 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen, soweit die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auch durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

16. Mai 1947. Kellereiartikel usw.

**A. Vögeli & Co. A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2242), Kellereiartikel und Maschinen für die Getränkeindustrie usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Mai 1947 wurden die Statuten in Anpassung an die Vorschriften des neuen Rechtes revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Hans Scheidegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Wirz-Stalder ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Wirz, geb. Stalder, von Basel, in Küsnacht (Zürich).

16. Mai 1947. Lebensmittel.

**Goody-Produkte A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1071), Lebensmittel usw. Adolf Ceriani, Dr. Alfred Schmidt und Dr. Luigi Albrecht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokuren von Pietro Cappelli und Marc Daxelholfer sind ebenfalls erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Ernst Kellersberger, von Baden, in Zollikon. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 22 in Zürich 1.

16. Mai 1947. Handelsgeschäfte aller Art.

**Hasta A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 229 vom 28. September 1939, Seite 2001), Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1947 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hasta A.-G. in Liquidation** durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Guido Dubler durchgeführt. Er führt als Liquidator Einzelunterschrift.

16. Mai 1947. Chemisch-technische Produkte.

**Oxyda A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 754), chemisch-technische Produkte usw. Edgar James Bourgeois ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Victor Schereschewski, von Küsnacht (Zürich), in Lugano. Seine Prokura ist erloschen.

16. Mai 1947.  
**Baugenossenschaft Wehntal**, in Schöfflisdorf (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1297). Josef Freiermuth ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt Heinrich Meier, von Rümlang, in Schöfflisdorf. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1947.  
**Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik A.G.**, in Uster (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 334). Kollektivprokura ist erteilt an Walter Schmidberger und Alfred Lüssi, beide von und in Uster.

16. Mai 1947.  
**Gottfried Stiefel, Fuhrhalter**, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 3. Oktober 1919, Seite 1737). Einzelprokura ist erteilt an Frieda Stiefel-Tobler und Gottfried Stiefel jun., beide von und in Zürich.

16. Mai 1947. Reklameartikel.  
**Rudolf Hauser**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hauser, von Rifferswil, in Zürich 11. Generalvertretung von Reklameartikeln Marke RELIO. Schauenbergstrasse 18.

16. Mai 1947.  
**H. Ringler, Reiseunternehmung**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Elisabeth Ringler, von Zofingen, in Zürich 2. Organisation von In- und Auslandsreisen, Ferianaustausch, Vertretungen aller Art im In- und Ausland, Vermittlung von Lebensmittelpaketen ab Schweiz und USA. Seefeldstrasse 8 (bei Margarita A. Nötzli).

16. Mai 1947.  
**Eitel Wanner, Technisches Büro, Technische Vertretungen**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eitel Friedrich Wanner, von Etzelkofen (Bern), in Zürich 6. Beratung in allen technischen Fragen, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften mit Maschinen, Werkzeugen und technischen Rohmaterialien. Stampfenbachplatz 3.

16. Mai 1947. Drahtverarbeitung.  
**Albert Marquardt & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 426), automatische Drahtverarbeitung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, im Handelsregister gelöscht.

16. Mai 1947. Metallgiesserei.  
**H. Sieber & Sohn**, in Fällanden (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2285), Metallgiesserei usw. Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, im Handelsregister gelöscht.

16. Mai 1947. Waren aller Art.  
**Hapa Handels- & Patentverwertungsgesellschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 803), Waren aller Art usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Oktober 1945 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1944 auf die «Hapa Aktiengesellschaft», in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1023) übergegangen. Die Firma ist, nachdem deren Gläubiger entweder die neue Schuldnerin anerkannt haben oder befriedigt worden sind, erloschen.

16. Mai 1947.  
**Fleckviehzucht-Genossenschaft Glattfelden**, in Glattfelden (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3270). Jakob Atzenweiler ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Alfred Zollinger, von und in Glattfelden. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

16. Mai 1947.  
**Entreprises et Travaux de Construction S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942, Seite 2086). Neues Geschäftslokal: Talacker 30 in Zürich 1 (bei der «INCOMPFIN» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A.).

16. Mai 1947.  
**Holding de Travaux Publics et Constructions S.A. (Öffentliche Arbeiten- und Konstruktionen-Holding A.G.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1717). Neues Geschäftslokal: Talacker 30 in Zürich 1 (bei der «INCOMPFIN» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A.).

16. Mai 1947.  
**Alexandra Immobilien-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1942, Seite 381). Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 19 in Zürich 1 (bei der Johann Wehrli & Cie., Aktiengesellschaft).

16. Mai 1947. Immobilien.  
**Urmia Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1454), Immobilien. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 19 in Zürich 1 (bei der Johann Wehrli & Cie., Aktiengesellschaft).

16. Mai 1947. Kommissionsgeschäfte.  
**Basler & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1946, Seite 170), Kommissionsgeschäft usw. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Jenny-Dombrowski, von Ennenda, in Zürich.

16. Mai 1947. Nähmaschinen usw.  
**K. Mischke, Sohn**, in Zürich (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 438), Näh- und Spezialmaschinen für die Bekleidungsindustrie usw. Neues Geschäftslokal: Baumackerstrasse 50.

16. Mai 1947.  
**Jb. Riediker, Sägen- und Messerfabrikation**, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Jakob Riediker-Aschmann, von Rorbas, in Bülach. Fabrikation und Reparaturen von Sägen und Messern für die Holz-, Leder-, Tabak-, Textil- und Metallindustrie. Heimgarten 590.

16. Mai 1947. Heilmittel, chemische Erzeugnisse.  
**Dr. E. Schmid & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Emil Schmid, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ursula Schmid, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, beide von Homburg (Thurgau), in Zollikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1947 ihren Anfang genommen hat. Herstellung und Vertrieb von Heilmitteln sowie chemischen und kosmetischen Erzeugnissen. Bahnhofstrasse 55.

17. Mai 1947.  
**Schiessplatz-Genossenschaft Hönegg**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 469). Die Generalversammlung vom 28. April 1947 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist der Betrieb und die Erweiterung der bestehenden Schiessanlage auf dem Höneggerberg. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand

besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder mit dem Quästor Kollektivunterschrift.

17. Mai 1947.

**Wollgarn-Aktiengesellschaft (Fils de Laine Société Anonyme) (Società Anonima Filati di lana)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1936, Seite 142). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Mai 1947 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten angenommen. Die Schreibweise der Firma ist nun **Wollgarn-Aktien-Gesellschaft (Fils de Laine Société Anonyme) (Società Anonima Filati di Lana) (Wool Yarn Company Limited)**. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Wollspinnereien sowie Handel und Kommissionsgeschäft mit Garnen jeder Art. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied.

17. Mai 1947.

**Baugenossenschaft Kondor**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1929, Seite 2245). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Mai 1947 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugenossenschaft Kondor in Liquidation** durch das einzige Vorstandsmitglied Robert Ammann durchgeführt. Er führt als Liquidator Einzelunterschrift.

17. Mai 1947.

**Effekten & Finanz A.G., Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1945, Seite 245), mit Hauptsitz in Zug. Ernst Süssli-Reichert, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Männedorf, und Armin Wieser-Huber, Mitglied des Verwaltungsrates, in Thalwil.

17. Mai 1947. Beteiligungen.

**Miles A.-G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1936, Seite 2966), Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Neues Geschäftslokal: Börsenstrasse 16 in Zürich 1 (bei Dr. jur. Georges Camp).

17. Mai 1947.

**Couture Schöpfli**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Schöpfli, von Zürich und Homburg (Thurgau), in Zürich 1. Damen-Masschneiderei. Bahnhofstrasse 71.

17. Mai 1947. Occasionen, Textilien usw.

**Carl Krison**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Friedrich Krison, von Zürich, in Zürich 1. Handel mit Occasionen aller Art, Textilien und Teppichen. Härtingstrasse 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

17. Mai 1947.

**Apotheke Masson, Nachfolger C. A. Schiäfli, Langenthal**, in Langenthal (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1946, Seite 967). Die Firma wird geändert in **Apotheke und Drogerie Schiäfli, Langenthal**.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Mai 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Seftigen**, in Seftigen (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1941, Seite 1066). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1942 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma wurde geändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Seftigen und Umgebung**. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger des Amtes Seftigen und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Peter Bürki, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist wegen Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden. Gewählt wurde Franz Gurtner, von Mühledorf, in Seftigen, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

16. Mai 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Uttigen und Umgebung**, in Uttigen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1926, Seite 841). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Februar 1943 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger des Amtes Seftigen und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ernst Hofer, Präsident, ist wegen Todes, Karl Ramseier, Sekretär, infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden: Alfred Glauser, von Muri bei Bern, in Uttigen, als Präsident; Christian Schwarz, von Langnau i. E., in Kienerstrüti, als Vizepräsident; Friedrich Joss, von Arni bei Biglen, in Uttigen, bisher Vizepräsident, als Sekretär und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

16. Mai 1947.

**Heinrich Rohrer, Drogerie zum Obstberg**, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Rohrer, von Münchenbuchsee, in Bern. Handel mit Drogen, Kräutern, Chemikalien, Farbwaren, Sanitätsartikeln, Parfümerien, Photos und Spirituosen. Ecke Tavelweg/Bantigerstrasse 14.

16. Mai 1947. Elektrische Apparate usw.

**Fred Liechti Aktiengesellschaft**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektro-medizinischen Apparaten und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1944, Seite 2098). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1947 wurde das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. August Werner Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, wurde gewählt: Jacques Künzli, von Gossau (Zürich), in Bern.

16. Mai 1947.

**Eidgenössisches Sängertfest 1948 in Bern**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Durchführung des Eidgenössischen Sängertfestes in Bern im Sommer 1948 bezweckt. Die Statuten datieren vom 17. März 1947. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für

die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger für die Stadt Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. 3 bis 6 Mitglieder bilden die Verwaltung. Die Genossenschaft wird vertreten durch je 2 Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift. Die Verwaltung besteht aus: Arnold Seematter, von Saxeten (Bern), in Bern, Präsident; Armin Buess, von Oltingen (Basel-Land), in Bern, I. Vizepräsident; Otto Berchten, von St. Stephan (Bern), in Bern, II. Vizepräsident; Erwin Arn, von Lyss, in Bern, Kassier; Hermann Steingger, von Zofingen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär. Geschäftsdomicil: Bundesgasse 6 (beim Sekretär Hermann Steingger).

17. Mai 1947. Blechemballagen.

**W. Siegerist & Cie.**, in Bern, Fabrikation von Blechemballagen, Plakaten, Kartonwickeldosen und Massenartikeln aus Metall, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3326). Die Kommanditäre Amalie Siegerist-Schulthess ist am 1. April 1947 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

#### Bureau Biel

14. Mai 1947.

**Stahl & Metalle A.G. (Acier & Métaux S.A.)**, in Biel (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1946, Seite 2274), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1947. Horlogerie.

**Langel, à Bienne.** Le chef de la maison est Gaston-Joseph Langel, de Courtelary, à Bienne, époux séparé de Frieda-Marguerite, née Poyet. Fabrication et commerce d'horlogerie. Chemin La Nicca 9.

16. Mai 1947.

**Société Fiduciaire Mediana (Treuhandgesellschaft Mediana)**, in Biel (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1359). Das Verwaltungsratsmitglied Marcel Froidevaux-Keller wohnt nun in Biel.

17. Mai 1947.

**Les Fabriques de balanciers réunies, Succursale de Bienne**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1942, Seite 1774), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Les Ponts-de-Martel. Die Gesellschaft hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Zusammenfassung der Balancier-Fabriken im Gebiete der Uhrenindustrie, die Fabrikation und den Verkauf von Balanciers für die Uhrenindustrie. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

#### Bureau de Courtelary

17. Mai 1947.

**Coopérative Immobilière Telda**, à Tramelan-Dessus. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: a) l'amélioration des conditions de logements dans la localité; b) l'achat de terrains et la construction de maisons d'habitation répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique; c) l'achat d'immeubles bâtis; d) le bail des logements aux personnes physiques membres de la société. Les statuts portent la date du 9 mai 1947. Le capital social est divisé en parts sociales de 500 fr. Les membres ne sont pas responsables des engagements de la société. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: président: Willy Nicolet, de et à Tramelan-Dessus; secrétaire: Roland Schwizgebel, de Gessenay, à Tramelan-Dessus; caissier: Armand Houriet, de Mont-Tramelan, à Tramelan-Dessus. Rue Méval 11.

#### Bureau Laufen

12. Mai 1947.

**Jurassische Steinbrüche A.G. (Carrières Jurasienne S.A.)**, in Laufen (SHAB. Nr. 205 vom 2. November 1938, Seite 1910). Aus dem Verwaltungsrat ist zurückgetreten Dr. Max Petitpierre. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Pierre Dubied, von Couvet, in Neuenburg, als Präsident, und Peter Josef Affolter, von Zuchwil, in Bärschwil, als Sekretär (bisher).

#### Bureau Laupen

14. Mai 1947.

**Schweinezüchtgenossenschaft Frauenkappelen**, in Frauenkappelen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1936, Seite 150). In ihrer Generalversammlung vom 13. April 1947 hat die Genossenschaft ihre Löschung im Handelsregister beschlossen. Der Verband besteht ohne Eintrag weiter. Da keine Passiven vorhanden sind, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau de Neuveville

9. Mai 1947. Vins.

**Hans Hiltbold**, à Neuveville. Le chef de la maison est Hans Charles Hiltbold, de Schinznach-Dorf, à Neuveville. Vente de vins.

#### Bureau Nidau

12. Mai 1947.

**Konsumgenossenschaft Safnern**, in Safnern (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1930, Seite 1815). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1946 hat den Nennwert der Stammanteile von Fr. 50 auf Fr. 10 herabgesetzt durch Rückzahlung eines Betrages von Fr. 40 auf jeden Stammanteil. Durch öffentliche Urkunde vom 2. Mai 1947 wurde die Beobachtung der Vorschriften der Art. 732 ff. festgestellt. Ausser der entsprechenden Aenderung wurden die Statuten gesamthaft revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der ökonomischen Lage und Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder. Jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das genossenschaftliche Volksblatt, durch den «Anzeiger für das Amt Nidau» und in den von dem Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident ist Fritz Bratschi-Willomé, von und in Safnern; Sekretär-Kassier ist Hans Stauffer-Jorns, von und in Safnern. Präsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1947. Kies.

**Fritz Hurni**, in Sutz, Kieslieferung (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1924, Seite 50). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Fr. Hurni & Söhne», in Sutz.

13. Mai 1947. Sand, Kies.

**Fr. Hurni & Söhne**, in Sutz. Fritz Hurni-Weber, Ehemann der Marie, geborene Weber, unter alt-bernischem Recht stehend; Fritz Hurni-Gassner, Ehemann der Elise, geborene Gassner, und Hans Hurni-Zesiger, Ehemann der Johanna, geborene Zesiger, alle drei von und in Sutz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Hurni», in Sutz, übernommen hat. Sie wird vertreten durch den Gesellschafter Fritz Hurni-Weber mit Einzelunterschrift. Lieferung von Sand und Kies.

#### Bureau Trachselwald

Berichtigung.

**Katharina Jentsch-Jost**, in Huttwil, Café-Restaurant «Zur Post» (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1320). Frau Katharina Jentsch, geborene Jost, steht mit ihrem Ehemann Walter Jentsch unter dem ordentlichen Güterstand der Güterverbindung.

13. Mai 1947. Spirituosen.

**Leu & Co.**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Unter dieser Firma sind Paul Leu, von Rohrbach, und Dr. med. Max Kncubthler, von Affoltern i. E., beide in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Fabrikation und Vertrieb von «Amer Leu» und andern Spirituosen.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

13. Mai 1947. Patente, Beteiligungen.

**Acro A.G. (Acro S.A.)**, in Küssnacht am Rigi, Verwertung von Patenten und Verfahren, Beteiligungen und Finanzgeschäfte (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1031). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Acro A.G. in Liq. durch den bisherigen einzigen Verwaltungsrat Friedrich Donauer, von und in Küssnacht, als Liquidator durchgeführt. Er zeichnet einzeln.

13. Mai 1947. Bierdepot, Brennmaterialien, Landwirtschaft.

**Geschwister Bättig & Cie.**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Bierdepot, Brennmaterialien und Landwirtschaft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1939, Seite 1354). Der bisherige Kommanditär Karl Bättig ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Die bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafterin Marie Bättig ist Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000, liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Unterschrift von Marie Bättig ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12. Mai 1947. Epicerie, mercerie.

**Gauthier Louis**, à Montbovon. Le chef de la raison est Louis, dit Pierre Gauthier, de Vuippens, à Montbovon. Epicerie, mercerie. Au Village.

16. Mai 1947. Epicerie, primeurs, vins.

**Chammartin Henri**, à Bulle. Le chef de la raison est Henri Chammartin, fils d'Elie, de Chavannes sous Orsonnens, à Bulle. Epicerie, primeurs, débit de vins. Rue de Gruyères.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

14. Mai 1947. Telephonanlagen.

**Wilfried Fest**, in Murten. Inhaber ist Wilfried Fest, Sohn des Wilfried, von La Chaux-de-Fonds, in Murtén. Telephonanlagen. Postgebäude.

16. Mai 1947. Restaurant.

**Marie Lauper-Hurni**, in Murten. Inhaber ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Lauper, geborene Hurni, Ehefrau des Ernst Lauper, von Wohlen (Bern), in Murten. Betrieb des Restaurants «Zum Jäger». Hauptstrasse 57.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

16. Mai 1947. Fassondreherei.

**Brotschl & Fischer A.G.**, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Mai 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Weiterführung des Betriebes des nicht im Handelsregister eingetragenen Geschäftes «Martin Brotschi», automatische Fassondreherei, in Biel. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichartigen Unternehmen beteiligen und auch solche übernehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des oberwähnten Geschäftes «Martin Brotschi» gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1947, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Bankguthaben, Debitoren, Waren, Maschinen und Werkzeuge) Fr. 62 434.47 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) Fr. 33 434.47 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 29 000 ergibt. Der Uebernahmepreis per Fr. 29 000 wird durch Uebergabe von 29 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 getilgt. Gemäss einem andern Sacheinlagevertrag vom 29. April 1947 erwirbt die Gesellschaft ein Guthaben von Fr. 25 000. Der Uebernahmepreis per Fr. 25 000 wird durch Uebergabe von 25 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 getilgt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Brotschi, von Selzach, in Grenchen, als Präsident; Georg Fischer junior, von Schaffhausen, in Grenchen; Werner von Büren-Brotschi, von Flumenthal, in Grenchen, und Herbert Schacher, von Escholzmatt, in Grenchen. Von diesen führen Martin Brotschi und Georg Fischer junior Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bachstrasse 5.

#### Bureau Olten-Gösgen

16. Mai 1947.

**UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO**, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1947, Seite 355). Die Prokura von Leo Gasparotto ist erloschen.

16. Mai 1947. Mercerie, Bonneterie.

**Otto Leuthardt-Suter**, in Schönenwerd, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1321). Die Firma wird infolge Geschäftsabtretung im Handelsregister gelöscht. Geschäftsaktiven und -passiven werden vom Inhaber der Einzelfirma «Max Leuthardt, Wollenhof», in Schönenwerd, übernommen.

16. Mai 1947. Mercerie, Bonneterie.

**Max Leuthardt, Wollenhof**, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Max Leuthardt, von Arlesheim und Schönenwerd, in Schönenwerd. Die Einzelfirma

übernimmt Geschäftsaktiven und -passiven der erloschenen Einzelfirma « Otto Leuthardt-Suter », in Schönenwerd. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Aarauerstrasse 21/22.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

5. Mai 1947. Kohlenhandel usw.

**Grunauer & Cie.**, in Basel, Handel in Kohlen usw. (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1946, Seite 2402). Aus der Kommanditgesellschaft ist Hans Rihs-Heusser ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 15 000 ist erloschen. Als Kommanditär mit der Summe von Fr. 5000 tritt in die Firma ein Adolf Fischer-Grunauer, von und in Basel.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

16. Mai 1947. Gebrauchs- und Haushaltartikel.

**Erwin Gutwengler**, in Grub, Fabrikation von und Handel mit « Ergut- » Gebrauchs- und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2002). Ueber den Firmainhaber ist durch Verfügung vom 9. Mai 1947 der Konkurs eröffnet worden.

16. Mai 1947.

**Milchverwertungs-Genossenschaft Reute**, in Reute (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1940, Seite 102). In der Hauptversammlung vom 3. Mai 1947 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Mitglieder bleiben indessen als im Handelsregister nicht eingetragener Verband vereinigt. Die Liquidation ist sinngemäss durchgeführt worden.

**St. Gallen — St. Gall — San Gallo**

24. April 1947.

**Biska Biskuit-Fabrikation und Handel mit Lebensmitteln G.m.b.H. Wil St.G.**, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. April 1947 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Biskuits sowie die Fabrikation von und den Handel mit Lebensmitteln aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Willi Ackermann, von Riniken (Aargau), in Rickenbach bei Wil (St. Gallen), und Hans Baschnonga, von Ems (Graubünden), in Wil (St. Gallen), mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 19. April 1947 vom nicht eingetragenen Geschäft « Willi Ackermann », in Wil, das Fabrikations- und Versandgeschäft für Biskuits, mit Aktiven und Passiven gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz per 19. April 1947, wonach die Aktiven (Maschinen, Geräte, Warenvorräte usw.) Fr. 11 195.10 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 1 570.05 betragen, zum Uebnahmepreis von Fr. 9 625.05. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich oder mündlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer und verpflichten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Fröbelstrasse 14.

14. Mai 1947.

**St. Gallische Immobilien A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 808). An der ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1947 wurden die Statuten einer Totalrevision unterzogen und dem neuen Rechte angepasst. Der Zweck wurde neu umschrieben: Erwerb und Veräusserung, Pacht und Verpachtung von Immobilien, Ueberbauung von Grundstücken, Verwaltung von Immobilien und Grundstücken und Ausübung von Treuhandfunktionen. Die voll einbezahlten 500 Namenaktien von je Fr. 500 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 6 Mitgliedern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Eugen Cunz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Hermann Berchtold, von Uster, in St. Gallen. Er führt die Unterschrift nicht.

16. Mai 1947. Import-, Exportgeschäfte.

**Ernst Hofer A.G.**, in Rorschach, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2516). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch neue Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000.

16. Mai 1947.

**Darlehenskasse Eichberg**, in Eichberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3476). Johann Obrist ist als Vizepräsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das Mitglied Theodor Dietrich, von und in Eichberg, ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Distretto di Mendrisio**

2 maggio 1947.

**Fabbrica di casse per orologi S.A. (Uhrengehäusefabrik A.G.) (Fabrique de boîtes de montres S.A.)**, in Chiasso, fabbricazione e commercio di casse per orologi e, in genere, di articoli in metallo (FUSC. del 14 novembre 1941, N° 268, pagina 2292). Con decisione assembleare del 24 aprile 1947 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante emissione di 100 azioni nuove al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Rosa Ruefli, nata Kummer, da Granchen, in Morbio Inferiore, è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

16 maggio 1947.

**Cooperativa di Consumo di Tremona**, in Tremona (FUSC. del 19 giugno 1946, N° 140, pagina 1841). La firma di Cinzio Baracchi, segretario, è estinta. A nuovo segretario è stato nominato Luigi Svanascini, da Muggio, in Tremona. La firma sociale spetta al presidente in unione col vicepresidente o col segretario, come precedentemente.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

14 mai 1947.

**Société immobilière de Préaz C.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat de l'immeuble sis à Lausanne, rue Couchard 13, au prix de 265 000 fr., payable comptant. La société pourra acheter, vendre, louer tous immeubles bâtis ou non bâtis, construire tous bâtiments.

Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 32 000 fr.; 2 actions sont entièrement libérées et 48 actions sont libérées de 625 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé. L'administration se compose d'au moins un membre. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle, Albert Bottlang, de Dippishausen (Thurgovie), à Lausanne. Bureau: rue Couchard 6 (chez l'administrateur).

16 mai 1947.

**Société Immobilière Sentier de la Borde N° 1**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 août 1943). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 mai 1947, la société a décidé de porter le capital social de 10 000 francs, divisé en 10 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, à 50 000 fr. Il a été émis 50 actions nominatives de 1000 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les 10 actions de 1000 fr. anciennes, entièrement libérées, ont été échangées contre 25 actions de 1000 fr., libérées de 40% en compensation partielle de créance pour le dit montant. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 10 000 fr. en espèces et 10 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans cet organe ou par lettre recommandée.

16 mai 1947.

**Addor et Cie, Automobiles, Société anonyme**, à Lausanne (FOSC. du 13 mai 1947, page 1304). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 1500 actions anciennes de 20 fr., au porteur, entièrement libérées en 60 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées; de porter le capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées, par compensation totale de créance; de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Bureau transféré place St-François 2 (chez Société Fiduciaire Lemano).

16 mai 1947. Immeubles.

**Clos Antagne S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 novembre 1946, page 3365). L'administrateur Georges Guillerey est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Paul Gertis, de et à Genève.

16 mai 1947. Immeubles.

**Clos Arzier S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 novembre 1946, page 3665). L'administrateur Georges Guillerey est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Paul Gertis, de et à Genève.

16 mai 1947. Boucheries, etc.

**Bell S.A.**, succursale à Lausanne, achat de bétail, exploitation de boucheries, etc. (FOSC. du 14 octobre 1946, page 2995), avec siège principal à Bâle. Les pouvoirs du vice-directeur René Traber et du fondé de pouvoir Ernst Strub sont éteints et leurs signatures radiées. Procuration est conférée à Henri Brenwald, de Männedorf (Zurich), à Bâle, qui engage l'ensemble de l'établissement en signant collectivement avec une des autres personnes autorisées à signer.

16 mai 1947.

**Société Foncière de l'Elysée**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 février 1946, page 460). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: 1° de porter le capital social de 40 000 fr., divisé en 40 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, à 50 000 fr., par l'émission de 10 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, par compensation de créance; 2° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans cet organe. Bureau transféré chemin de Mornex 19 (chez Piguet et Cie).

16 mai 1947.

**Société Immobilière du Lumen**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1943). Les administrateurs Alec Barbey, Marcel Mermillod et Gérard Martin sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Pierre Bonnard de Nyon et Arnex, à Lausanne, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue de Bourg 10 (chez l'administrateur).

**Bureau de Vevey**

3 mai 1947. Confection pour dames.

**Raymond Simonin et Paul Sallin**, à Vevey, société en nom collectif, fabrication et vente de confection pour dames (FOSC. du 2 octobre 1946, N° 230). La société est radiée par suite de dissolution. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite « Simonin & Cie », à Vevey.

3 mai 1947. Confection pour dames.

**Simonin & Cie**, à Vevey. Raymond Simonin, fils de Paul, de Bémont, à Vevey, et Charles-André Borloz, fils de Charles-Félix, d'Ormont-Dessous, à Vevey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1947. Raymond Simonin est associé indéfiniment responsable et André Borloz associé commanditaire pour une somme de 15 000 fr. versée en espèces. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Raymond Simonin et Paul Sallin », radiée, à Vevey. Fabrication et vente de confection pour dames. Rue d'Italie (Hôtel du Château).

**Bureau d'Yverdon**

12 mai 1947. Immeubles.

**La Brinaz A. s. à r. l.**, à Montagny. Suivant acte authentique du 30 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. La société a pour but l'achat et la vente d'immeubles, la location et la construction de bâtiments industriels ou locaux. Elle achètera de la société anonyme « Au Bûcheron S.A. », à Lausanne, pour le prix de 8000 fr. des terrains sis à Montagny de 5059 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Edmond Junod pour une part de 19 000 fr. et son épouse Louise Junod, née Schubert, pour une part de 1000 fr., les deux de Ste-Croix, à Lausanne.

Ils sont séparés de biens conventionnellement. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Edmond Junod a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Bureaux de la société: à Montagny (dans son immeuble); bureau d'affaires: chez le gérant Edmond Junod, avenue Victor-Ruffly 2, à Lausanne.

## Wallis — Valais — Valèise

## Bureau Naters

13. Mai 1947. Hoch- und Tiefbau.

**Gebr. Pianzola & Co**, Glls, in Glls. Unter dieser Firma sind Anton und Marzel Pianzola, beide von und in Glls, und Karl Pianzola, von und in Glls, vertreten durch den Vormund Viktor Kronig, von und in Glls, mit Zustimmung des Waisenamtes Glls, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1947 begonnen hat. Karl Pianzola ist nicht unterschreibungsberechtigt. Hoch- und Tiefbau.

## Bureau de Sion

8 mai 1947. Combustibles, transports.

**Victor et Armand Zwissig**, à Sierre, combustibles et transports (FOSC. du 27 septembre 1943, N° 225, page 2154). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

8 mai 1947. Transports.

**Armand Zwissig**, à Sierre. Le titulaire de cette raison est Armand Zwissig, de et à Sierre. Entreprise de transports. Rue du Rawyl.

8 mai 1947. Combustibles, fourrages, etc.

**Victor Zwissig**, à Sierre. Le titulaire de cette raison est Victor Zwissig, de et à Sierre. Commerce de combustibles, fourrages, matériaux de construction. Rue du Rawyl.

16 mai 1947. Vins.

**Bonvin Louis**, à Montana, commune de Randogne. Le titulaire de cette raison est Louis Bonvin, d'Augustin, de Montana et Chermignon, à Montana, commune de Randogne. Commerce de vins à l'enseigne: Caves Modernes.

16 mai 1947.

**Bureau Commercial S. à r. l.**, à Sierre (FOSC. du 30 octobre 1945, N° 254, page 2662). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 13 mai 1947.

## Bureau de St-Maurice

14 mai 1947.

**Vve H. Carraud**, Cordonnerie Moderne, à Monthey, en faillite (FOSC. du 31 août 1937, page 2009). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

14 mai 1947.

**Robert Grau**, Installateur-électricien diplômé, à Monthey. Le chef de la maison est Robert Grau, de Veysonnaz, à Monthey. Entreprise générale d'électricité.

14 mai 1947.

**Droguerie Joris**, Orsières, à Orsières. Le chef de la maison est Aline Joris, de et à Orsières. Droguerie, herboristerie, produits vétérinaires.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cornier (district du Val-de-Ruz)

14 mai 1947.

**Société coopérative des Producteurs de lait de Coffrane**, à Coffrane (FOSC. du 27 mars 1942, N° 71 page 707). Suivant procès verbal de son assemblée générale du 9 mai 1947, les publications sont faites dans la «Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel», en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

## Bureau de Môtiers (district de Val-de-Travers)

14 mai 1947. Scierie, etc.

**Perrinjaquet frères**, à Travers, scierie et commerce de bois, charpente, menuiserie, ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 6 septembre 1934, N° 208, page 2486). La société est dissoute depuis le 30 avril 1947. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

14 mai 1947. Scierie, etc.

**Marcel Perrinjaquet**, à Travers. Le chef de la maison est Marcel Perrinjaquet, de et à Travers. Scierie, commerce de bois.

14 mai 1947. Menuiserie, etc.

**Adrien Perrinjaquet & fils**, à Travers. Louis-Adrien Perrinjaquet et Jean-Adrien Perrinjaquet, les deux de et à Travers, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1947. Entreprise de bâtiments, charpente-menuiserie et meubles.

## Genève — Genève — Ginevra

12 mai 1947. Participations.

**Econos S.A.**, à Genève, participations à toutes entreprises financières, industrielles commerciales ou autres, etc., société anonyme (FOSC. du 9 mai 1947, page 1271). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1947, la société a décidé de porter son capital social de 100 000 fr. à 125 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 125 000 fr., divisé en 125 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

13 mai 1947. Mosaïques, carrelages, etc.

**Alfred-G. Brovarone**, à Genève, entreprise de mosaïques, carrelages et revêtements (FOSC. du 23 août 1944, page 1892). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

13 mai 1947. Produits manufacturés et textiles.

**Henri Angel**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 22 août 1946, page 2491). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est Henri Angel, de Lonay (Vaud), domicilié à Lausanne. La procuration individuelle conférée, à Michel Angel est éteinte. Importation et exportation de produits manufacturés et textiles. Rue du Mont-Blanc 11.

13 mai 1947. Garage.

**J. Feutz**, à Genève. Le chef de la maison est John-Adolf Feutz, de Lauterbrunnen (Berne), à Genève. Exploitation d'un garage d'automobiles; atelier de réparations, à l'enseigne: «Royal Garage». Rue Merle d'Aubigné 14.

13 mai 1947.

**Imprimerie Nationale Herbert-Paul Richter**, à Genève (FOSC. du 23 janvier 1941, page 157). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 mai 1947. Imprimerie, etc.

**S. Roulet et fils**, à Genève, imprimerie et tous travaux se rattachant à l'impression et aux arts typographiques, société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1944, page 1543). Gérard Miéville, de Belmont sur Yverdon (Vaud) et de Genève, y domicilié, est entré, dès le 1<sup>er</sup> mars 1947, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Roulet et Cie**. Les locaux sont: rue Caroline 6<sup>bis</sup>. La maison exploite en outre une seconde imprimerie, avec local: rue Alfred-Vincent 10.

13 mai 1947. Valeurs mobilières et immobilières.

**Occitanienne S.A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 17 décembre 1937, page 2775). François Jacquemoud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Emmanuel Schoch est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

13 mai 1947.

**Société Immobilière Grand-Pré N° 9**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1945, page 1274). Edouard Poncet, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur William Barraud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 6 (régie Steinmann et Poncet).

13 mai 1947.

**Société Immobilière Rue Nouvelle-Arve C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1945, page 2237). Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Lucien Gaisman, Paul Lévy et Jean Uebersax sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 6 (régie Steinmann et Poncet).

13 mai 1947.

**Société Coopérative de la Caisse de Retraite des Employés de Pictet et Cie**, à Genève (FOSC. du 15 mai 1946, page 1474). Le comité de direction est actuellement composé de: Jean Ritzmann (inscrit), nommé président; Elsa Buser, secrétaire (inscrite); Charles Gautier (inscrit); Charles Babel (inscrit); Agnès Renaud (inscrite); Ernest Schwab, de Siselen (Berne) et de Genève, à Genève, et Albert Golay, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de l'un d'eux et d'un autre membre. Les anciens membres Victor Dethurens, président, et Raymond Petitpierre sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

13 mai 1947.

**Société Immobilière Chambésy-Foretalle**, à Chambésy, commune de Pregny, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1919, page 920). Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 avril 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 mai 1947. Entreprise de bâtiments, toutes constructions, etc.

**R. Perrin**, à Carouge. Le chef de la maison est Robert-Auguste Perrin, de Charmoille (Berne), à Carouge, séparé de biens d'Irma-Ottilla, née Holdener. Entreprise de bâtiments, toutes constructions et opérations immobilières. Route de St-Julien 4.

14 mai 1947. Produits de diverses natures.

**Eugen Næf**, à Genève. Le chef de la maison est Eugen Næf, de St-Peterzell (St-Gall), à Genève. Représentation de produits de diverses natures. Boulevard Carl-Vogt 35.

14 mai 1947. Café-brasserie.

**Denise Mondini**, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 31 octobre 1946, page 3179). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 mai 1947. Mercerie, bonneterie, etc.

**H. Schmid**, au Bachet-de-Pesay, commune de Lancy. Le chef de la maison est Hermann-Albert Schmid, de Reiden (Lucerne), au Bachet-de-Pesay, commune de Lancy, séparé de biens de Marie-Augustine, née Lagutaine. Commerce de mercerie, bonneterie, brosserie, vaisselle, tabacs et articles de diverses natures, à l'enseigne: «Bazar du Bachet». Route de St-Julien 77.

14 mai 1947. Confiserie et conserves.

**Jean Erisman et Cie**, à Carouge, fabrique de confiserie et de conserves, société en commandite (FOSC. du 15 mars 1943, page 587). Procuration collective à deux est conférée à Jacques de Tymowski, de nationalité française, à Genève.

14 mai 1947. Vins, huiles, etc.

**Edouard Bréguet & Cie**, à Genève, importation, exportation et représentation de vins, huiles et fruits en gros, société en nom collectif (FOSC. du 11 mars 1947, page 685). L'associé Edouard-Ferdinand-Frédéric Bréguet, actuellement domicilié à Genève, et son épouse Louise-Charlotte, née Champendal, ont adopté le régime de la séparation de biens.

14 mai 1947. Articles et produits industriels.

**Georges Roch**, à Genève, représentation et commerce d'articles et de produits industriels et d'articles divers (FOSC. du 20 janvier 1947, page 198). Le titulaire Georges-Eugène Roch et son épouse Elise, née Boutin, ont adopté le régime de la séparation de biens.

14 mai 1947. Textiles et produits de diverses natures.

**Bouvier & von Arx**, à Genève, commerce, représentation et commission en textiles et produits de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1947, page 1038). L'associé Eugène-Raoul-Charles Bouvier et son épouse Agnese-Vittorina-Augusta, née Gianella, ont adopté le régime de la séparation de biens.

14 mai 1947.

**Vega-Radio G. Cevey**, à Genève, commerce et installations d'appareils et d'accessoires de radio, atelier de réparations (FOSC. du 21 décembre 1940, page 2386). Le titulaire Georges-Eugène Cevey et son épouse Alice-Marie, née Besson, ont adopté le régime de la séparation de biens.

14 mai 1947.

**Comptoir de Textiles Chimiques S.A.**, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1942, page 2582). Nouvelle adresse: rue de Rive 8 (bureau de Maurice Gouy).

14 mai 1947. Société immobilière.

**Steliana S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 2 septembre 1938, page 1912). Maurice Gouy, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Broliet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Rive 8 (bureau de Maurice Gouy).

14 mai 1947.

**Société Immobilière Mont-Blanc Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1938, page 1188). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Mont Blanc Genève en liquidation**, par Marc Cougnard, de Chancy, à Chêne-Bougeries, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. L'administrateur Philippe Albert a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: passage des Lions 4 (chez M<sup>e</sup> Marc Cougnard).

14 mai 1947.

**Groupement d'importateurs de cycles et motos et d'accessoires pour cyclés et motos du Canton de Genève**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1945, page 2882). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 avril 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 mai 1947. Articles en métal, etc.

**Etablissements Mégevet S.A.**, à Genève, fabrication, vente et commerce d'articles en métal, etc. (FOSC. du 15 avril 1946, page 1150). L'administrateur Charles-Lucien Bouvier-Brière est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Jean Bader (inscrit), nommé président, et Fritz-Alexandre Jeanneret, secrétaire (inscrit). La société n'est dorénavant engagée que par la signature individuelle de l'administrateur Jean Bader, dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. L'administrateur Fritz-Alexandre Jeanneret n'exerce plus la signature sociale; ses pouvoirs sont éteints.

14 mai 1947.

**Société Immobilière Rue Chandieu 42 bis**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1938, page 324). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mai 1946, la société a décidé: de modifier la raison sociale; de convertir les 25 actions de 200 fr. chacune, nominatives, formant le capital social en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées de 440 fr. chacune par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale est: **Société Immobilière Rue Chandieu 44**. La société a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Elle possède un immeuble sis à Genève, rue Chandieu 44. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 24 800 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

14 mai 1947. Distillerie, etc.

**Ernest Favre**, à Genève, distillerie et commerce de liqueurs et spiritueux (FOSC. du 12 février 1942, page 331). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, suivant bilan au 31 octobre 1946, à la société anonyme dite: «**Ernest Favre Société Anonyme**», à Genève.

14 mai 1947. Liqueurs, spiritueux, etc.

**Ernest Favre Société Anonyme**, à Genève. Suivant acte authentique du 26 avril 1947 et procès-verbal d'assemblée générale du 10 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet la fabrication; le commerce des liqueurs et spiritueux et leur distillation. La société reprend l'actif et le passif du commerce qu'Ernest Favre exploitait à Genève et dont il a fait donation à ses filles ci-après nommées. Le capital social, entièrement libéré, est de 200 000 fr. Il est divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Simone-Alice Favre, épouse d'Albert-Henri Blanc, et Arlette-Emma Favre, épouse de Marcel-Armand Corbat, toutes deux à Genève, ont fait apport à la société de l'actif et du passif du fonds de commerce dont il leur a été fait donation par Ernest Favre, leur père, qui l'exploitait sous la raison «**Ernest Favre**», à Genève, distillerie et commerce de liqueurs et spiritueux, sur la base d'un bilan au 31 octobre 1946, annexé à l'acte de constitution. Le bilan comporte un actif de 804 060 fr. 54 (matériel, autos, camions, marchandises, débiteurs, traites et remises, banques, chèques-postaux et caisse) et un passif de 604 060 fr. 54 (créanciers, fournisseurs) soit un actif net de 200 000 fr. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 200 000 fr. en paiement duquel il est remis, à chacune des apporteurs, 99 actions de 1000 fr. chacune, de la société, pour la valeur de 99 000 fr., les apporteurs restant chacune créancières de la société pour le solde de 1000 fr. Dans cet apport est expressément compris le droit de faire usage dans la raison sociale de la société du nom d'Ernest Favre. La présente société est donc mise et subrogée dans tous les droits et obligations des apporteurs dans la maison «**Ernest Favre**» dont elle aura les profits et les charges dès le 1<sup>er</sup> novembre 1946. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Albert-Henri Blanc, président, du Châtelard-Montreux (Vaud), à Genève, et Marcel-Armand Corbat, secrétaire, de Vendlicourt (Berne), à Genève, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. En outre procuration individuelle a été conférée à Alfred Cornut, de Genève, à Gy. Bureaux et locaux: rue du Valais 2<sup>bis</sup>.

14 mai 1947.

**GEPLA, Société anonyme des Métaux Plaqués (GEPLA, Aktiengesellschaft für Plattierte Metalle) (GEPLA, Società Anonima Metall Placati)**, à Genève. Suivant acte authentique du 5 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation et la fabrication de métaux plaqués laminés à l'exclusion de tous articles manufacturés pour l'industrie horlogère. La société pourra prendre, acquérir, exploiter, vendre et céder tous brevets et licences relatifs à son activité. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été de plus créé 50 parts de fondateurs au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Elles seront remises aux fondateurs à raison d'une part de fondateur par action souscrite. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: le D<sup>r</sup> Joseph Reiser, président, de Charmoille (Jura bernois), à Genève; Paul May, secrétaire, de Morat (Fribourg), à Fribourg, et Helmich-W. Bössenkool, des Etats-Unis d'Amérique, à Attleboro (Massachusetts), Etats-Unis d'Amérique. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration le D<sup>r</sup> Joseph Reiser.

Les administrateurs Paul May et Helmich-W. Bössenkool, n'exercent pas la signature sociale. Adresse: rue du Rhône 23 (Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

16 mai 1947. Brosserie, etc.

**M. Gindroz**, à Genève. Le chef de la maison est Maurice Gindroz, de Montpreveyres (Vaud), à Genève. Commerce et représentation d'articles de broserie, d'articles textiles et de produits divers. Rue du Mont-Blanc 19.

16 mai 1947. Achat de bétail, etc.

**Bell S.A.**, succursale de Genève, à Genève achat de bétail, etc. (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3033), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Henri Brennwald, de Mannedorf (Zürich), à Bâle. La signature collective conférée à René Traber, vice-directeur, de même que la procuration collective conférée à Ernst Strub-Müller, sont éteintes.

16 mai 1947.

**Société Immobilière rue Verdaine 14**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1946, page 3294). Jean Degrange, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur André Burnier est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

16 mai 1947. Société immobilière.

**PATAC S. I.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1947, page 43). Le conseil d'administration est actuellement composé de Jacob-Wladimir Chilkowsky, président, de nationalité russe, Charles Kauffmann, secrétaire, de Genève, et Jean Sutter, de Bâle, tous à Genève; ils signent collectivement à deux. L'administrateur Robert Aeberli est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 14 (locaux de Lido S.A.).

16 mai 1947.

**Société Immobilière Cluse-Square, lettre E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1945, page 3077). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1947, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette raison sociale est radiée.

16 mai 1947. Tubes au néon, enseignes, etc.

**Vimi-Neon S.A.**, à Genève, tubes au néon, enseignes, etc. (FOSC. du 2 septembre 1932, page 2098). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 20 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 80 actions de 500 fr. chacune, nominatives; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la nouvelle législation. La société a pour but la fabrication de tubes au néon pour l'enseigne et pour l'éclairage. Le capital social, entièrement libéré, est de 60 000 fr. Il est divisé en 120 actions de 500 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé par lettre recommandée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration reste composé de Albert Miche, président (inscrit), actuellement à Chêne-Bougeries, et Emile Vichet, secrétaire (inscrit), actuellement à Veyrier, lesquels continuent à signer individuellement. Nouveaux locaux: rue du Stand 19.

16 mai 1947. Travaux de construction, etc.

**Intermondial Kommerz Aktiengesellschaft (Intermondial Commerce Société Anonyme) (Intermondial Commercio Società Anonima) (Intermondial Comercio Sociedad Anonima) (Intermondial Trading Co. Ltd.)**, précédemment à Zurich (FOSC. du 20 décembre 1946, page 3706). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1947, la société a décidé: de transférer son siège social à Genève; de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but d'exécuter des travaux de construction (génie civil et bâtiments), de construire des installations d'irrigation et de routes, de participer à des entreprises exécutant les travaux précités, de participer à des entreprises industrielles, de quelque genre que ce soit, de pratiquer le commerce, l'importation et l'exportation de marchandises de n'importe quel genre, cela aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts originaux portant les dates des 9 octobre, 25 novembre et 16 décembre 1946 ont été modifiés le 8 mai 1947. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les communications aux actionnaires sont faites dans l'organe de publicité, ou si la société connaît tous les actionnaires, par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Charles von der Weid (nouveau), président, de Fribourg, à Genève; Humbert Parodi (nouveau), secrétaire, de Genève, à Vandœuvres, et Aladar Zeligler Balkany, de nationalité roumaine, à Paris (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé administrateur délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs, ou encore par la signature individuelle du fondé de pouvoir Alexandre D. Botez, de nationalité roumaine, à Paris. L'administrateur Paul Tschornia a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Locaux: boulevard du Théâtre 10.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Argentaria Verwaltungsgesellschaft AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Gläubiger der Argentaria Verwaltungsgesellschaft AG. in Liq., Zug, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich bis 17. Juni 1947 anzumelden bei den Liquidatoren H. Siegrist & Co., Bahnhofstrasse 28a, Zürich. (A.A. 119<sup>a</sup>)

Zürich, den 17. Mai 1947.

### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Perdu carte rose pour voyageur de commerce délivrée le 9 octobre 1946 et valable jusqu'au 9 octobre 1947, N° 12213/71, à la maison Overney, M<sup>me</sup> A., à Vevey. Voyageurs: 1° Overney Katherine, Vevey; 2° Overney André, Vevey. (A.A. 120)

Vevey, le 20 mai 1947.

Le préfet: C. Blanc.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 120063. Date de dépôt: 20 décembre 1946, 18 h.  
Burton-Rodgers, Inc., Cincinnati (Ohio, E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Eléments de publicité à exposer du genre de panneaux.

*Lumitile*

N° 120064. Data di deposita: 14 febbraio 1947, ore 18.  
Firmo Isella, succ. a Oscar Boiaffio, Medicamenta, Baierna (Ticino, Svizzera). — Marca di fabbrica.

Cardiotonico, sedativo a base di estratto di biancospino.



N° 120065. Date de dépôt: 26 février 1947, 12 h.  
Fabrique de Cadrans Leuthold, La Romaine S.A., rue du Nord 67, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Tous cadrans métal horlogerie et compteurs.



Nr. 120066. Hinterlegungsdatum: 14. März 1947, 15 Uhr.  
Seifenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sauerstoff-Bleichmittel.



Nr. 120067. Hinterlegungsdatum: 18. März 1947, 16 Uhr.  
Conrad Krüsi & Co., Hauptstrasse 17, Laufen (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte. Pharmazeutische Produkte.



Das Kreuz wird stets goldfarbig ausgeführt.

Nr. 120068. Hinterlegungsdatum: 22. März 1947, 5 Uhr.  
Hurter & von Hoffmann, Sihlstrasse 95, Zürich 1 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Spirituosens und Liköre, englischer Provenienz.

# BIG BEN

Nr. 120069. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 18 Uhr.  
Esgra AG., Feldeggstrasse 37, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zur Papierverarbeitung und Papierbearbeitung, z. B. hydraulische Schneidemaschinen.



Nr. 120070. Hinterlegungsdatum: 27. März 1947, 17 Uhr.  
Apparatebau Aktiengesellschaft, Trübbach-St. Gallen, Landstrasse, Trübbach, Gemeinde Wartau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Minenspitz-Apparat für Füllbleistift- und Zirkelminen.



Nr. 120071. Hinterlegungsdatum: 28. März 1947, 19 Uhr.  
Kuenzle & Streiff Aktiengesellschaft, Uraniastrasse 15, Zürich 1 (Schweiz).  
Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 64105. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1947 an.

Getränke, Malzliqueur, Sirup und Melasse, Senf und Salz, Kaffee, Milchprodukte, Molkereimaschinen, Fett und Talg, Leder und Sattlerwaren, Wichse und Leder-Appretur, Stiefel, Schuhe und Schuhriemen, Besen und Bürsten, Schreibmaterialien, Tinte, Papier, Enveloppen, Lampen und Laternen. Schlösser und Eisenwaren, Maschinen und Apparate, Nadeln und Stecknadeln, Seile, Schnüre und Bindfäden, Gummiwaren, Tabak und Tabakfabrikate, Zigarettenpapier, Spiel und Spielzeuge, Glaswaren. Uhren aller Art.



Nr. 120072. Hinterlegungsdatum: 31. März 1947, 17 Uhr.  
Plasco Limited, St. Vincent Street 155, Glasgow (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse aller Art.



CROWN

Nr. 120073. Hinterlegungsdatum: 2. April 1947, 18 Uhr.  
Fein-Kaller & Co., Bahnhofstrasse 84, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Herrenmodeartikel inklusive Konfektion.



Nr. 120074. Hinterlegungsdatum: 2. April 1947, 18 Uhr.  
Stefan Holzer «Anker», Reisstrohbese-fabrik AG., Gams (St.Gallen,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reisstrohbese.



N° 120075. Date de dépôt: 3 avril 1947, 16 h.  
Wys Muller & Co., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, Paradeplatz 5,  
Zürich 1 (Suisse). — Marque de commerce.

Publications et publicité, imprimés de toute nature, périodiques et annuaires.

«LIAISON»

Nr. 120076. Hinterlegungsdatum: 11. April 1947, 17 Uhr.  
Wollenhof AG., Markt-gasse 60, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne und Maschinen-Strickgarne aller Art, Handarbeitsgarne,  
Strickwaren für Damen, Herren und Kinder, Strumpfwaren, Handarbeiten,  
Unterkleider, Wäsche, Chemiserie, Damen- und Kinderkonfektion, Bébé-  
artikel



Nr. 120077. Hinterlegungsdatum: 11. April 1947, 17 Uhr.  
Wollenhof AG., Markt-gasse 60, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne und Maschinen-Strickgarne aller Art, Handarbeitsgarne,  
Strickwaren für Damen, Herren und Kinder, Strumpfwaren, Handarbeiten,  
Unterkleider, Wäsche, Chemiserie, Damen- und Kinderkonfektion, Bébé-  
artikel.



Nr. 120078. Hinterlegungsdatum: 11. April 1947, 17 Uhr.  
Wollenhof AG., Markt-gasse 60, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne und Maschlnen-Strickgarne aller Art, Handarbeitsgarne,  
Strickwaren für Damen, Herren und Kinder, Strumpfwaren, Handarbeiten,  
Unterkleider, Wäsche, Chemiserie, Damen- und Kinderkonfektion, Bébé-  
artikel.



Nr. 120079. Hinterlegungsdatum: 10. April 1947, 18 Uhr.  
J. R. Gelgy AG. (J. R. Gelgy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gerbstoffe und chemische Produkte für die Lederindustrie.

CORIOTAN

Nr. 120080. Hinterlegungsdatum: 12. April 1947, 5 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-  
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verband-  
stoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel.

SCOPERMID

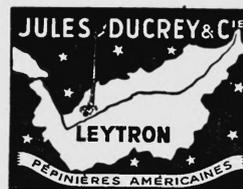
N° 120081. Date de dépôt: 15 avril 1947, 12 h.  
John Lecoultre, rue du Lac 27, Clarens (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Broches et objets de fantaisie.



N° 120082. Date de dépôt: 20 mars 1947, 20 h.  
Jules Ducrey et Cie, Pépinières Leytron, à Leytron (Valais, Suisse).  
Marque de commerce.

Plants de vigne américains.



Nr. 120083. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1947, 20 Uhr.

Erwin Bischoff, Kirchgasse 101, Wil (St.Gallen, Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Waren-  
angabe der Marke Nr. 63912 von Erwin Bischoff & Sohn, Wil. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1947 an.

Bleistifte, Briefpapier-Bloks, Radiergummi, Briefklammern, Reissnägel, Ku-  
verts, Tinte, Füllfederhalter.

Ekkehard

Nr. 120084. Hinterlegungsdatum: 24. April 1947, 16 Uhr.

Haaf'sche Apotheke & Drogerie, Markt-gasse 44, Bern (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63034  
von Dr. Alfred Farner, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
25. Oktober 1946 an.

Pharmazeutische Produkte.



Nr. 120085. Hinterlegungsdatum: 30. April 1947, 18 Uhr.

Brookes & Adams, Limited, Barr Street 250/258, Hockley, Birmingham  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 65367. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1947 an.

Aus synthetischem Harz geformte Artikel, insbesondere Zier- und Gebrauchs-  
gegenstände, wie Schalen, Vasen, Teller und dergleichen.

BANDALASTA

N° 120086. Date de dépôt: 2 mai 1947, 18 h.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, rue de la  
Terrassière 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
— Renouvellement de la marque N° 64424. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 2 mai 1947.

Crayons, articles de papeterie et de bureau.



Uebertragung — Transmission

Nr. 87140. — Fein-Kaller, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Fein-Kaller  
& Co., Bahnhofstrasse 84, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 16. Mai  
1947.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Privater Telefonverkehr mit Deutschland

(PTT) Am 12. Mai 1947 ist in der Richtung Schweiz—Deutschland der private Telefonverkehr mit der amerikanischen und der britischen Besetzungszonen in Deutschland in sehr beschränktem Umfang wieder aufgenommen worden. In Deutschland sind während des Krieges viele Telefonzentralen, Leitungen und Teilnehmeranlagen zerstört worden. Eine Gewähr für die Verbindungsherstellung innert bestimmter Frist, mit einer bestimmten Ortschaft oder Person, kann daher nicht übernommen werden. Die Gespräche unterliegen in Deutschland der Zensur durch die militärischen Besetzungsbehörden. Nähere Auskunft über die zugelassenen Gesprächsarten über die in den beiden Besetzungszonen liegenden deutschen Ortschaften usw. erteilen die Telefonämter. 116. 21. 5. 47.

### Correspondance téléphonique privée avec l'Allemagne

(PTT) Dans la direction Suisse—Allemagne, la correspondance téléphonique privée a été rouverte le 12 mai 1947, dans une mesure très restreinte, avec les zones américaine et britannique d'occupation. Un grand nombre de centraux téléphoniques, de lignes et d'installations d'abonnés ont été détruits en Allemagne au cours de la guerre. Aucune garantie ne peut donc être donnée quant à l'établissement des communications dans un délai déterminé, avec telle ou telle localité ou personne. En Allemagne, les conversations sont soumises à la censure des autorités militaires d'occupation. Les offices téléphoniques donnent sur demande d'autres renseignements au sujet des catégories de conversations admises, des localités situées dans les zones d'occupation en cause, etc. 116. 21. 5. 47.

### Relazioni telefoniche private con la Germania

(PTT) Nella direzione Svizzera—Germania, il 12 maggio 1947 sono state ripristinate, in limiti assai ristretti, le relazioni telefoniche private con le zone americana e britannica d'occupazione. Durante la guerra sono state distrutte in Germania molte centrali telefoniche, linee e impianti d'abbonati. Non si può per conseguenza dare nessuna garanzia circa lo stabilimento delle comunicazioni in un dato termine, con una determinata località o persona. In Germania le conversazioni sono sottoposte alla censura delle autorità militari d'occupazione. Gli uffici telefonici danno più precise informazioni sulle categorie di conversazioni ammesse, le località germaniche situate nelle due zone d'occupazione, ecc. 116. 21. 5. 47.

### Telephonverkehr mit Siam — Correspondance téléphonique avec le Siam

(PTT) Am 15. Mai 1947 ist der Telephonverkehr mit Siam über eine drahtlose Telephonverbindung Bern—Bangkok wieder aufgenommen worden. Vorläufig steht die Verbindung jeden Montag, Donnerstag und Samstag von 13—14 Uhr im Betrieb.

### Trambahngesellschaft Basel—Reinach—Aesch

Der Dividenden-Coupon Nr. 40 pro 1946 kann ab 22. Mai 1947 bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal oder Arlesheim sowie bei der Schweizerischen Volksbank in Basel

mit Fr. 3.—

per Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Steuern, eingelöst werden. Die neuen Aktientalons mit Dividenden-Coupons Nrn. 41 bis 60 können bei der Schweizerischen Volksbank in Basel gegen Abgabe der alten Talons mit Nummern-Verzeichnis bezogen werden. OFA 41

Reinach (Basel-Land), den 20. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat der TBA.

### Société immobilière Pervenches Avenues E, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 juin 1947, à 10 heures, dans les bureaux de Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, rue Petitot 15, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion. X 132
- 4° Nomination d'administrateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1946 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Petitot 15, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 7 juin 1947 chez Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, rue Petitot 15, à Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

### Société immobilière Rue Grenus N° 16, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 juin 1947, à 11 heures, dans les bureaux de Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, rue Petitot 15, Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion. X 133

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1946 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Petitot 15, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 4 juin 1947 chez Messieurs Ferrier, Lullin & Cie, rue Petitot 15, à Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

## Seilbahn Rigiviertel AG.

Die für das Geschäftsjahr 1946 beschlossene Dividende wird ab heute ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Co., Zürich, gegen Einlieferung von Coupon Nr. 39 der Prioritätsaktien bzw. Coupon Nr. 47 der Stammaktien. Z 378

Zürich, den 19. Mai 1947,

Der Verwaltungsrat.

(PTT) La correspondance téléphonique avec le Siam a été rouverte le 15 mai 1947 par une liaison radiotéléphonique Berne—Bangkok. Cette communication est en service provisoirement tous les lundis, jeudis et samedis de 13 à 14 heures. 116. 21. 5. 47.

### Peru — Neuer Zolltarif

Laut Bericht der Schweizerischen Gesandtschaft in Lima wird auf den 15. Juni 1947 ein neuer Zolltarif in Kraft treten. Er wird indessen in bezug auf die Zollansätze nur geringfügige Änderungen mit sich bringen, während die Anzahl der Tarifnummern eine beträchtliche Erweiterung erfahren wird. 116. 21. 5. 47.

### Pérou — Nouveau tarif douanier

Aux termes d'une communication de la Légation de Suisse à Lima, un nouveau tarif douanier entrera en vigueur au 15 juin 1947. Le nouveau tarif ne contiendra que peu de modifications en ce qui concerne les droits perçus; en revanche, le nombre des numéros du tarif sera considérablement augmenté. 116. 21. 5. 47.

## Couvertures pour «La Vie Economique» de 1946

L'Administration de la «Feuille officielle suisse du commerce», à Berne, fournit des couvertures en toile avec titre ou pour la XIX<sup>e</sup> année de «La Vie Economique». Elles permettront d'inclure dans le volume cinq rapports trimestriels de la Commission de recherches économiques (n<sup>os</sup> 69 à 73) et le rapport intermédiaire des inspecteurs fédéraux des fabriques sur l'exercice de leurs fonctions pendant l'année 1945. Le prix est de 2 fr. 20 en cas de paiement préalable à notre compte de chèques postaux III5600, frais d'expédition et impôt sur le chiffre d'affaires compris et de 2 fr. 30 pour les envois contre remboursement.

Il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1945 livrables aux mêmes conditions.

L'administration de la Feuille.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

## Zürichbergbahn-Gesellschaft

Die für das Geschäftsjahr 1946 festgesetzte Dividende wird von heute an gegen Einlieferung von Coupon Nr. 59 an der Coupoukassette der Schweizerischen Kreditanstalt ausbezahlt. Z 379

Zürich, den 19. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Cinébrief Basel AG.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 10 juin 1947, à 11 heures, à Cinébrief S.A., rue du Marché 9, à Genève

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du contrôleur; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1945.
- 2° Nominations et opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée générale au siège social de la société, Steinvorstadt 29, à Bâle. X 134

Bâle, le 21 mai 1947.

Le conseil d'administration.

## Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 6 juin 1947, à 11 heures 30, à l'Hôtel Maison-Blanche, à Loèche-les-Bains.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes et du bilan pour l'exercice 1946 et décharge aux organes de l'administration. S 23
- 4° Modification des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les propositions de modification des statuts, sont à la disposition des actionnaires, dès le 27 mai 1947 au siège de la société, ainsi que chez l'administrateur-délégué (bureau de la Compagnie du chemin de fer de Loèche-les-Bains, à La Souste). Les cartes d'admission seront remises par l'administrateur-délégué, dès le 26 mai 1947 jusqu'au 3 juin 1947, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt délivré par un établissement financier.

Loèche-les-Bains, le 19 mai 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Société anonyme des Immeubles Benjamin Henneberg, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le 6 juin 1947, à 10 heures, en l'étude de M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île 1.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Examen des comptes et bilan.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Vote sur la conclusion de ces rapports.
- 5° Nomination d'un vérificateur des comptes pour 1947. X 131
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont mis à la disposition des actionnaires dès le 27 mai 1947, en l'étude de M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik**

veranstaltet vom Schweizerischen Kaufmännischen Verein, Zürich,  
16. bis 19. Juni 1947:

## Steuer, Preiskontrolle und betriebliches Rechnungswesen

Staat und betriebliche Rechnungswesen / Die Buchhaltung als Grundlage der Steuereinschätzung / Verhalten des Steuerpflichtigen im Rechnungswesen / Erfahrungszahlen als Hilfsmittel der Steuereinschätzung von Gewerbebetrieben / Besteuerung von Kapital- und Liquidationsgewinnen / Zusätzliche Wehrsteuer / Die Anlagen, ihre Kontrolle und Besteuerung / Bewertung nicht-kotierter Wertpapiere / Technik der Verrechnungsteuer / Die Umsatzsteuern in der Rechnungsführung / Buchhaltung und Preiskontrolle / Ergebnisermittlung und Rechnungswesen vom Standpunkt der eidgenössischen Preiskontrolle / Das Verbot übersetzter Gewinne vor und nach der Aufhebung behördlicher Preisregelungen.

Referenten: Dr. E. Bossard / Dr. A. Graf / Dr. H. Rutsemann / E. Köbler / A. Hostenstein / P. Boesch / Dr. A. Märki / Dr. K. Chéneval / Dr. W. Stör / Prof. Dr. K. Käfer / Dr. F. Haymoz / Prof. Dr. J. Lautner. 91-4

Ausführliche Programme und Auskunft:

Schweizerischer Kaufmännischer Verein - Zentralsekretariat Zürich 1  
Talacker 34 — Postfach Zürich 23 — Tel. (051) 23 37 04

Senden Sie das ausführliche Kursprogramm an

(bitte genaue Adresse): \_\_\_\_\_

## Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Mai 1947 hat für das Geschäftsjahr 1946 die Ausschüttung einer Brutto-Dividende von 6,3157% beschlossen. Der Brutto-Ertrag pro Aktie beträgt somit Fr. 31.58. Der Coupon Nr. 16 wird nach Abzug der eidgenössischen Coupons- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 22.10 netto

von heute ab an unserer Kasse sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen, eingelöst. Z 377  
Neuhausen, 20. Mai 1947. Der Verwaltungsrat.

## Conservenfabrik Rorschach AG.

### RORSCHACH

### Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 5. Juni 1947, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach

#### TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Mai 1947 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 2. Juni 1947 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. G 77

Rorschach, den 13. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Rheintalische Gasgesellschaft, St. Margrethen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 29. Mai 1947, nachmittags 14 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen

#### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Jahresrechnung per 31. Dezember 1946, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung, liegen ab 17. Mai 1947 am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 24. Mai 1947 inklusive gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein, und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden. G 77

St. Margrethen, den 29. April 1947.

Der Verwaltungsrat.

## «Holderbank» Finanzière Glarus AG. Glarus

### Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 3. Juni 1947, vormittags 11 Uhr 15, im Restaurant «Schützenhaus» in Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Mitteilung über Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1946 durch den Verwaltungsrat.
2. Jahresbericht pro 1946.
3. Vorlage der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1946. G 85
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Mai 1947 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten sind gegen genügenden Ausweis zu beziehen beim Schweizerischen Bankverein, Basel; bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie im Bureau der Zementfabrik Holderbank-Wildegg AG., in Holderbank-Wildegg.

Glarus, den 20. Mai 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Mai 1947 unserer Gesellschaft beträgt für das Geschäftsjahr 1946 die Dividende Fr. 28.57. Nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total Fr. 8.57, wird pro Aktie netto Fr. 20 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab 20. Mai 1947 bezogen werden, gegen Abgabe von Coupon Nr. 43,

in Basel: beim Bankhaus A. Sarasin & Cie;

in Poschiavo: an der Gesellschaftskasse. Q 219

Poschiavo, den 19. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Sprengstoff AG. Cheddite, Liestal

### Société anonyme suisse d'Explosifs Cheddite

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juni 1947, vormittags 11 1/2 Uhr, im Hotel «Engel» in Liestal

#### TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1946.
2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1946, Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 21. Mai 1947 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 10. Juni 1947 bezogen werden können. Q 220

Liestal, den 19. Mai 1947.

Der Verwaltungsrat.

## Rigibahn-Gesellschaft

### Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 3. Juni 1947, 15 Uhr 30, im Grand Hotel «National» in Luzern

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1946 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastungs-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Betriebsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1946.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 21. Mai 1947 an im Bureau der Betriebsdirektion in Vitznau auf.

Der gedruckte Jahresbericht und die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 23. Mai bis 2. Juni 1947 gegen schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Ausweis über den Besitz von Aktien bezogen werden:

in Luzern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt, und  
in Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. Lz 85

Vitznau, den 18. April 1947.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Hs. Pfyffer.

## Société de l'Hôtel des Trois Couronnes à Vevey

Le conseil d'administration convoque les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le lundi 2 juin 1947, à 16 heures 30, à l'Hôtel des Trois Couronnes, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration. — 2° Lecture du rapport des contrôleurs. — 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. — 4° Nominations statutaires. — 5° Propositions individuelles. L 184

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social, à Vevey. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 25 au 31 mai 1947, sur présentation des titres, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et à son agence de Vevey.

Bevorzugte  
*Lokale*  
des Geschäftsherrn

**Aarau** Café-Rest. « Laterne »  
Das was der reisende Kaufmann sucht.  
Sorgfältige Butter-Küche und Bedienung. Die ausserlesensten Weine.  
K. Wüst-Bühmann  
Ecke Rathausgasse-Kronengasse  
7 Minuten vom Bahnhof

**Basel** Hotel Metropole-Monopole  
Inhaber: W. Ryser-Bernegger  
**RESTAURANT „METRO-STÜBLI“**  
Das führende Haus im Zentrum  
Barfüsserplatz 3 Telephone 2 89 10

**Fribourg** Hôtel de Fribourg  
Pour bien manger et vous récréer agréablement.  
Le nouvel hôtel et restaurant en face de la gare.  
Son « Carnotzet », fondue, raclettes.  
Le tenancier: A. Spiess

**Wenn Langnau**  
dann Hotel « Bahnhof »  
vis-à-vis dem Bahnhof  
Telephone 3 Fam. Bärtschi-Gerber

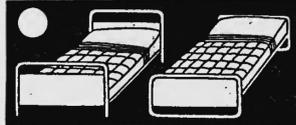
**Lugano** Adler-Hotel  
beim Bahnhof und Erica-Schweizerhof  
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer  
mit Telephone von Fr. 5.— an, Tel. 2 42 17. Das  
ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).  
Besitzer: Kappenberger-Fuchs

**3 schöne Sitzungszimmer**  
in einem der ersten Gaet- und Unter-  
haltungsstätten Luzerns mit  
• separatem Eingang  
• Telefon-Anschluss  
• auf Wunsch diskreter Service aus  
prima Küche und Keller  
• direkt beim Bahnhof und Sohif  
**flora**  
RESTAURANT  
LOCANDA  
DANCING  
PILATUSSTRASSE  
POSTSTRASSE  
SEIDENHOFSTR.  
L U Z E R N  
Telephone (041) 2 41 01

**Sihlbrugg-Station** «Waldhaus»  
Bestbekannt für gepflegte Küche. Prima Weine.  
Telephone 924188 W. Siegenthaler

**Zürich** Restaurant und Gesellschaftsbau  
« Zur Kaufleuten »  
Pelikanstr. 18, Zürich 4, Talacker  
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette,  
Veranstaltungen und Abend-Unterhaltungen.  
Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für  
gepflegte Küche und Weine. Telephone 25 14 05.  
Höflich empfiehlt sich: J. Rüedi

Zu verkaufen  
guterhaltene, revidierte  
«CSB»-Continental-Saldler-  
**Buchhaltungs-Maschine**  
elektrisch, sofort lieferbar.  
Anfragen an Hauptpostfach 1050,  
Zürich 1.



**Stahlrohrbetten**

sind für die Arbeiter-Schlafstätten und  
Heime am vorteilhaftesten, Hygienisch,  
leicht zerlegbar, transportabel, dauerhaft.  
Erste Referenzen aus Industriekreisen.  
Kurze Lieferfristen. Beziehen Sie sich bei  
Anfragen bitte auf dieses Inserat.

**BETTENFABRIK SCHREIBER SUCCO-WERK**  
St. Gallen 6 Ost Schöllisstrasse 26

Vins de qualité **BUJARD**  
LUTRY

**Öffentliches Inventar und Rechnungsruf**

In Anwendung von Art. 582 ZGB. und § 69 des kantonalen  
Einführungsgesetzes wird über Guthaben und Schulden von der am  
11. April 1947 verstorbenen Frau

**Josefine Diethelm-Infanger**

Witwe, von Schübelbach, wohnhaft gewesen in Flitelen, sowie  
über dessen geführte Spezereihandlung in Flitelen, der Rechnungsruf  
eröffnet. Lz 89

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger der Obgenannten  
unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle  
aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis 15. Juni 1947  
schriftlich an das Waisenamt Flitelen einzureichen.

Flitelen, den 17. Mai 1947. Der Einwohnergemeinderat.

**BOSTITCH**  
Schreibmaschinen  
  
**BOSTITCH-88**  
die beste Schreibmaschine

Generalvertreter  
**Alvin Marquardt**  
METZSCHMIDEN  
Zürich 1, Frommstr. 14  
Tel. (051) 27 08 02

Erhältlich in guten Papeterien

Gesucht:  
**Pfunddosen**  
Maschinen-  
Verschluss  
oder Stülpedeckel,  
Karton oder  
Metall.  
Offerten unt. Chif-  
fre J 6201 Q an  
Publicitas Basel.

Sack  
jeder Art  
und Grösse.  
**A.B. Zihler**  
SACKFABRIK  
BERN

**Packseiden-Papiere**  
**Gelb Export-Pergament**  
**Patent-Packing**  
**Asphaltkrepp**  
**Kreppack-Papiere**  
**Wasserdicht Pack**  
P. Gimmi & Co., «Zum Papyrus»  
St. Gallen - Tel. 2 52 25

**Kaufmann**  
Mitte Dreissig, in der Lebensmittel-  
branche tätig, sucht sich auf Juli zu  
verändern. In Frage kommt Stelle als  
Disponent, als Stütze des Chefs oder Bürochef.  
Verstert in Buchhaltung und Steuer-  
wesen. — Offerten sind zu richten unter  
Chiffre Hab 947-1 an Publicitas Bern.

**PATENTE**  
• Modelle  
• Muster  
• Marken usw.  
in allen Ländern  
**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**Commerce de chaussures**  
à remettre  
dans importante localité  
Installation moderne, stock, bien  
alté, sans grande concurrence,  
pour traiter 80 000 fr. environ né-  
cessaire. Il ne sera répondu  
qu'aux demandes donnant ga-  
rantes et références de 1<sup>er</sup> ordre.  
Ecrire sous chiffre P. C. 10519 L. à  
Publicitas Lausanne.

**TRANSPORTS AERIENS**  
Société «AIR ALGERIE»  
Affrètements d'avions pour trans-  
ports de PRIMEURS - DENRÉES  
PÉRISSABLES - VALEURS  
MOBILIERS  
**AFRIQUE DU NORD**  
**FRANCE - ANGLETERRE**  
**BELGIQUE**  
et autres relations  
Renseignements:  
**S.A. DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX**  
**TRAMARSA**  
Tél. 20415 GENÈVE Tél. 20416  
Bâle - Gènes

Funktioniert Ihr „Geschäfts-  
barometer“ einwandfrei?  
Die Buchhaltung sollte je-  
derzeit eigentliches Spie-  
gelbild Ihres Geschäftes  
sein. Das bedingt aber  
klare Uebersicht, leichtes  
Führen ohne viel Zeit-  
aufwand und ohne viel  
Schreibarbeit. Selbst Unge-  
übten macht die  
**pebe** *Durchschreibe-  
Buchhaltung*  
für Hand- oder Maschinen-  
schrift keine Schwierigkei-  
ten dank Ihrer Einfachheit  
und individuellen Anpas-  
sung an die Betriebsfor-  
dernisse. Eingehende Anle-  
tung und Beratungsdienst  
sorgen übrigens dafür, dass  
die Buchhaltung korrekt ge-  
führt wird. Verlangen Sie  
Prospekt D 7 mit Buchungs-  
beispiel durch

**P. BAUMER/FRAUENFELD**  
Patent-Geschäftsbücherfabrik - Tel. (051) 7 24 51

**RONEO**  
**BURO-  
Maschinen  
Einrichtung**  
**KUNDEN-  
Service  
Beratung**  
Verlangen Sie bitte Aufklärung und  
unverbindlichen Besuch  
Generalvertretung für die Schweiz  
**EMIL KOELLIKER**  
- ZÜRICH  
Haus am Kreuzplatz, Forchstr. 3  
Telephone 24 62 21

**Sanka-Brücke AG., Zürich**

Die Herren Aktionäre werden hemlet zur

**24. ordentlichen Generalversammlung**

der Gesellschaft eingeladen auf Dienstag, den 3. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, in das Sitzungs-  
zimmer der Gesellschaft, Talstrasse 11, Zürich 1.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Berichtes über das Geschäftsjahr 1946/47.
3. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1947 und Decharge-Erteilung an die  
Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle. Z 381
6. Allfälliges.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die per 31. März 1947 abgeschlossene Bilanz  
und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme  
durch die Aktionäre von heute an im Bureau der Gesellschaft auf.

Zürich, den 19. Mai 1947.

**DER VERWALTUNGSRAT.**